

## Notificación de prácticas de privacidad de HIPAA

Fecha de vigencia: 06/15/17

### ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN .

#### CÓMO PODEMOS UTILIZAR Y DIVULGAR LA INFORMACIÓN DE SALUD:

A continuación se describen las formas en que podemos usar y divulgar la información de salud que lo identifica ("Información de salud"). Excepto por los propósitos descritos a continuación, usaremos y revelaremos Información de Salud sólo con su permiso por escrito. Usted puede revocar tal permiso en cualquier momento escribiendo a nuestro oficial de privacidad de la práctica.

**Para el tratamiento.** Podemos usar y divulgar información de salud para su tratamiento y para proporcionarle servicios de atención médica relacionados con el tratamiento. Por ejemplo, podemos divulgar Información de Salud a médicos, enfermeras, técnicos u otro personal, incluyendo personas fuera de nuestra oficina, que están involucrados en su atención médica y necesitan la información para brindarle atención médica.

**Para el pago.** Podemos usar y divulgar información de salud para que nosotros u otros podamos facturar y recibir pagos de usted, una compañía de seguros o un tercero para el tratamiento y los servicios que recibió. Por ejemplo, podemos proporcionarle información sobre su plan de salud para que pague por su tratamiento.

**Para operaciones de atención médica.** Podemos usar y divulgar información de salud para propósitos de operaciones de atención médica. Estos usos y revelaciones son necesarios para asegurar que todos nuestros pacientes reciban atención de calidad y para operar y administrar nuestra oficina. Por ejemplo, podemos usar y divulgar información para asegurarnos de que la atención obstétrica o ginecológica que reciba sea de la más alta calidad. También podemos compartir información con otras entidades que tienen una relación con usted (por ejemplo, su plan de salud) para sus actividades de operación de atención médica.

**Los recordatorios de citas, alternativas de tratamiento y relacionados con la salud beneficios y servicios.** Podemos usar y divulgar información de salud para comunicarnos con usted para recordarle que tiene una cita con nosotros. También podemos usar y divulgar información de salud para informarle sobre las alternativas de tratamiento o los beneficios y servicios relacionados con la salud que pueden ser de interés para usted.

**Las personas involucradas en su atención o el pago de su atención.** Cuando sea apropiado, podemos compartir Información de Salud con una persona que está involucrada en su atención médica o pago por su cuidado, como su familia o un amigo cercano. También podemos notificar a su familia acerca de su ubicación o condición general o revelar dicha información a una entidad que ayuda en un esfuerzo de ayuda en caso de desastre.

**Como requiere la ley.** Divulgaremos Información de Salud cuando lo requiera la ley internacional, federal, estatal o local.

**Para evitar una amenaza seria a la salud o seguridad.** Podemos usar y divulgar información de salud cuando sea necesario para prevenir una amenaza seria a su salud y seguridad o a la salud y seguridad del público u otra persona. No obstante, las divulgaciones sólo se harán a alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

**Asociados comerciales.** Podemos divulgar Información de Salud a nuestros socios comerciales que desempeñan funciones en nuestro nombre o nos proporcionan servicios si la información es necesaria para dichas funciones o servicios

**Riesgos para la salud pública.** Podemos divulgar información de salud para actividades de salud pública. Estas actividades generalmente incluyen divulgaciones para prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades; Informar sobre nacimientos y muertes; Reportar abuso o negligencia infantil; Reportar reacciones a medicamentos o problemas con productos; Notificar a la gente de los retiros de productos que puedan estar usando; Una persona que puede haber estado expuesta a una enfermedad o puede estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o condición; Y la autoridad gubernamental apropiada si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Sólo haremos esta revelación si usted está de acuerdo o cuando es requerido o autorizado por la ley.

**Fines de Notificación de Violación de Datos.** Podemos usar o divulgar su Información Protegida de Salud para proporcionar avisos legalmente requeridos de acceso no autorizado o divulgación de su información de salud.

**Aplicación de la Ley.** Podemos divulgar Información de Salud si un funcionario de la ley lo solicita si la información es: (1) en respuesta a una orden judicial, citatorio, orden judicial, citación o proceso similar; (2) información limitada para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; (3) acerca de la víctima de un delito incluso si, bajo ciertas circunstancias muy limitadas, no podemos obtener el acuerdo de la persona; (4) acerca de una muerte que

creemos puede ser el resultado de una conducta criminal; (5) sobre la conducta criminal en nuestras instalaciones; Y (6) en una emergencia para reportar un crimen, la ubicación del crimen o las víctimas, o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el crimen.

Otros usos y divulgaciones de Información Protegida de Salud no cubiertos por este Aviso o las leyes que se aplican a nosotros se harán solamente con su autorización por escrito. Si nos da una autorización, puede revocarla en cualquier momento enviando una revocación por escrito a nuestro Oficial de Privacidad y ya no divulgaremos la Información de Salud Protegida bajo la autorización. Pero la revelación que hicimos en dependencia de su autorización antes de revocarla no será afectada por la revocación.

#### **Sus derechos:**

**Derecho a inspeccionar y copiar.** Usted tiene el derecho de inspeccionar y copiar Información de Salud que puede ser usada para tomar decisiones sobre su cuidado o pago por su cuidado. Esto incluye registros médicos y de facturación, que no sean notas de psicoterapia. Para inspeccionar y copiar esta Información de Salud, debe hacer su solicitud, por escrito, a Virginia Brain and Spine Center, 1818 Amherst St. Winchester, VA 22601. Tenemos hasta 30 días para poner su Información Médica Protegida a su disposición y nosotros Puede cobrarle una tarifa razonable por los costos de copiar, enviar por correo u otros suministros asociados con su solicitud.

**Derecho a obtener la notificación de una violación.** Usted tiene el derecho de ser notificado en caso de incumplimiento de cualquiera de sus Información Médica Protegida sin garantía.

**Derecho a enmendar.** Si considera que la información de salud que tenemos es incorrecta o incompleta, puede solicitarnos que modifique la información. Usted tiene el derecho de solicitar una enmienda mientras la información sea guardada por o para nuestra oficina.

**Derecho a un informe de divulgaciones.** Usted tiene el derecho de solicitar una lista de ciertas revelaciones que hicimos de la Información de Salud para propósitos que no sean el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica o para las cuales usted proporcionó autorización por escrito.

**Derecho a solicitar restricciones.** Usted tiene el derecho de solicitar una restricción o limitación en la Información de Salud que usamos o divulgamos para tratamiento, pago o operaciones de atención médica. Usted también tiene el derecho de solicitar un límite en la Información de Salud que revelamos a alguien involucrado en su cuidado o el pago por su cuidado, como un miembro de la familia o un amigo. No estamos obligados a aceptar su solicitud a menos que nos solicite restringir el uso y la divulgación de su Información de Salud Protegida a un plan de salud para fines de pago o operación de atención médica y la información que desea restringir se refiere únicamente a un artículo de atención médica O servicio para el cual usted nos ha pagado "fuera de su bolsillo" en su totalidad. Si estamos de acuerdo, cumpliremos su solicitud a menos que la información sea necesaria para proporcionarle tratamiento de emergencia.

**Derecho a una copia impresa de este aviso.** Usted tiene derecho a una copia en papel de este aviso. Puede solicitarnos que le demos una copia de este aviso en cualquier momento. Incluso si ha aceptado recibir este aviso electrónicamente, todavía tiene derecho a una copia en papel de este aviso. Usted puede obtener una copia de este aviso en nuestro sitio web, [www.vabrainandspine.com](http://www.vabrainandspine.com)

#### **CAMBIOS A ESTE AVISO:**

Nos reservamos el derecho de cambiar este aviso y hacer que el nuevo aviso se aplique a la información de salud que ya tenemos, así como cualquier información que recibamos en el futuro. Enviaremos una copia de nuestro aviso actual en nuestra oficina. La notificación contendrá la fecha efectiva en la primera página, en la esquina superior derecha.

#### **RECLAMACIONES:**

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja con nuestra oficina o con el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para presentar una queja con nuestra oficina, comuníquese con Amy Maynard, Gerente de Oficina. Todas las quejas deben hacerse por escrito. **Usted no será penalizado por presentar una queja.**

Puede ponerse en contacto con nuestra oficina en:

Centro del cerebro y de la espina dorsal de Virginia, 1818 Amherst St. Winchester, VA 22601 o llamando al 540-450-0074.